

INFORMATIONS D'AUTRICHE

Fin de rédaction : 4 octobre 2010

N° 19/10

POLITIQUE INTERIEURE

Wifo et IHS relèvent les pronostics de croissance pour 2010/2011
Forte diminution du chômage – Taux le plus faible de l'UE
Elections à la Diète du Land de Styrie : Le SPÖ reste numéro un

EUROPE INTERNATIONALE

Contre la prolongation de la durée de vie de centrales nucléaires allemandes
Sommet de l'ASEM à Bruxelles
Prix Nobel alternatif pour l'évêque Erwin Kräutler
MM. Fischer et Spindelegger à l'ONU à New York

ECONOMIE

Budget : Tendances positives pour les impôts et le déficit
Ecofin : L'Autriche pour l'impôt sur les transactions financières
Légère hausse du tourisme d'été

CULTURE MEDIAS SCIENCE

Le secrétaire d'Etat Ostermayer ouvre le Sommet Internet Austria 2010
Projet d'une audition sur la liberté de la presse
Michael Ogris Président de la nouvelle Autorité indépendante des médias
Forum culturel autrichien à New York : Exposition sur le conflit des Balkans
Palais Porcia : « Bonne constitution » – 90 ans de Constitution fédérale
Le Service de presse fédéral présente « Page par page – Ce qu'est le livre »

POLITIQUE SPORTIVE

Vienne : Des centaines de milliers participent à la « Journée du sport »
EUROS : L'Autriche brille en tennis de table et en escalade de vitesse
M. Darabos : Merci à Mirna Jukic pour ses performances et son rayonnement

MENTIONS LEGALES

Propriétaire du média (éditeur) et producteur : Chancellerie fédérale, Service de presse fédéral, A-1014 Vienne, Ballhausplatz 1.
Rédaction : Franz Putz, tél. ++43/1/53115-2579, fax ++43/1/53115-4274, e-mail : franz.putz@bka.gv.at ; distribution : Direction VII/2, Irene Bucher, tél. ++43/1/53115-2958, fax ++43/1/53115-2880, e-mail : irene.bucher@bka.gv.at ;
<http://www.bundeskanzleramt.at> ; la reproduction partielle du texte est autorisée. Publié par le Service de presse fédéral Vienne.

POLITIQUE INTERIEURE**Wifo et IHS relèvent les pronostics de croissance pour 2010/2011**

L'économie autrichienne semble se remettre plus vite de la crise économique qu'on ne s'y attendait encore en été. L'Institut d'études conjoncturelles (Wifo) et l'Institut d'études avancées (IHS) escomptent que l'essor du développement économique dans la première moitié de l'année se maintiendra dans la seconde. Le 24 septembre, les deux instituts ont révisé nettement leurs pronostics à la hausse : Selon eux, le produit intérieur brut autrichien (BIP) montera cette année de 2,0 % (Wifo) et de 1,8 % (IHS) respectivement. En juillet, les économistes ne s'attendaient encore qu'à une croissance réelle de 1,2 et 1,5 % respectivement. Pour 2011, les experts sont également plus optimistes et escomptent une augmentation du PIB de 1,9 et de 2,0 % respectivement au lieu des 1,6 et 1,9 % estimés jusqu'ici. Avec leur récent pronostic d'automne, le Wifo et l'IHS sont désormais en accord avec la Banque nationale autrichienne (OeNB), qui avait elle aussi relevé début septembre son pronostic pour 2010 à 1,8 à 2,0 %. La relance de la conjoncture devrait aussi améliorer la situation du marché de l'emploi et des budgets publics. Le chancelier Werner Faymann se déclara à l'issue du Conseil des ministres du 24 septembre satisfait des effets positifs sur l'économie et le marché de l'emploi. L'Autriche a selon lui mieux résisté à la crise que d'autres pays européens. M. Faymann se réjouit surtout du pronostic sur la diminution du chômage, évoquant comme contribution importante les paquets conjoncturel et marché de l'emploi du gouvernement. Aussi bien le Chancelier que les conjoncturistes exhortent toutefois à une planification durable et conséquente du budget. L'essentiel continue à être d'éliminer les causes de la crise de spéculation et d'obtenir que la lacune de consolidation existante soit comblée par les responsables de cette crise : banques, spéculateurs et marchés financiers. Toutes les mesures doivent être sensées, équilibrées et socialement équitables, souligna M. Faymann, revendiquant une fois de plus une régulation accrue des marchés financiers. Les économistes mettent eux aussi en garde contre une euphorie et rappellent que les risques conjoncturels continuent à être élevés (conjoncture plus faible aux USA et en Chine, remontée de l'euro, endettement public élevé, secteur financier instable, investissements faibles). Faits qu'un développement meilleur du budget suite à des recettes fiscales accrues (cf.

Economie) ne saurait faire oublier. Une priorité absolue doit être accordée à la consolidation du budget et à une poursuite des réformes, même si le déficit budgétaire diminuera cette année de 4,7 à 4,1 % et pourrait être en 2011 de 3,2 %. La croissance de cette année se fonde surtout sur la forte demande d'exportation. Les exportations augmenteront de 11 à 12 %, jusqu'ici les instituts avaient escompté de 5,8 à 7,3 %. En 2011, les accroissements se réduiront toutefois probablement de nouveau.

Forte diminution du chômage – Taux le plus faible de l'UE

La détente sur le marché de l'emploi autrichien s'est poursuivie en septembre. Selon le chef du Service du marché de l'emploi (AMS) Johannes Kopf, c'est là la diminution la plus forte du chômage depuis la crise : Le nombre de personnes en quête d'emploi a diminué en glissement annuel de 8,7 %, soit de 20.338 personnes à 214.167. Le Ministère des Affaires sociales a informé le 1^{er} octobre qu'y compris les participants à des formations, le nombre de chômeurs avait diminué de 6,4 %, soit de 19.305 à 283.650 personnes. En même temps, l'emploi au augmenté d'env. 47.000 personnes à 3.332.000. Les emplois vacants ont connu une hausse marquée de 20,3 % 35.064. Le taux de chômage selon le mode de calcul national a diminué de 0,5 point à 5,9 %. Ceci réduit le déficit budgétaire au niveau de la politique de l'emploi de 350 mio. d'euros par rapport au projet de budget, indique le Ministère. L'Autriche a pour la quatrième fois le taux de chômage le plus faible de l'UE. Selon les chiffres d'août, le taux était de 4,3 % (selon Eurostat). L'Autriche a pour la première fois aussi le chômage de jeunes le plus faible d'Europe (taux : 8,5 %).

Elections à la Diète du Land de Styrie : Le SPÖ reste numéro un

Aux élections à la Diète du Land le 26 septembre, le SPÖ avec sa tête de liste, le gouverneur du Land Franz Voves, a pu, malgré des pertes, défendre sa première place ; l'ÖVP, en deuxième place, a elle aussi subi des pertes. Le FPÖ a fait son entrée au gouvernement du Land. Le résultat final provisoire est le suivant : SPÖ : 38,3 % (-3,3), ÖVP : 37,2 % (-1,5), FPÖ : 10,7 % (+6,1), Verts : 5,5 % (+0,7), KPÖ : 4,4 % (-2), BZÖ : 3 % (-1,3). Répartition des sièges à la Diète : SPÖ: 23 (-2), ÖVP: 22 (-2), FPÖ: 6 (+6), Verts : 3 (+/-0), KPÖ: 2 (-2). Sièges au gouvernement du Land : SPÖ : 4, ÖVP : 4, FPÖ : 1.

EUROPE INTERNATIONALE**Contre la prolongation de la durée de vie de centrales nucléaires allemandes**

Le Conseil des ministres autrichien s'est prononcé le 28 septembre contre la prolongation de la durée de vie des centrales nucléaires allemandes et a formulé des exigences concrètes : Outre des informations détaillées, il souhaite aussi un perfectionnement de la technique de sécurité pour les piles atomiques allemandes. Là où il n'est pas possible de remédier aux déficits de sécurité, il faudra arrêter les centrales, p. ex. la centrale Isar-1 proche de la frontière autrichienne, indique le rapport présenté au Conseil des ministres. De premières consultations avec l'Allemagne doivent avoir lieu le 19 octobre. Le gouvernement allemand a adopté, également le 28 septembre, un nouveau concept énergétique prévoyant une forte orientation de l'approvisionnement énergétique vers le courant écologique d'ici 2050. Le papier contient toutefois aussi la prolongation controversée de la durée de vie des centrales nucléaires allemandes jusqu'à 2036. Les piles atomiques allemandes restent donc connectées au réseau en moyenne 12 ans de plus que prévu à l'origine. A l'issue de la réunion du Conseil des ministres, le chancelier Werner Faymann répond aux arguments des lobbyistes que l'énergie nucléaire serait neutre en fait de CO₂ : « La seule chose vraiment durable dans l'énergie nucléaire est le risque durable. » Il souligna qu'il trouvait « inacceptable » de ne pas atteindre les objectifs de CO₂ par l'énergie renouvelable. Le ministre de l'Environnement Nikolaus Berlakovich se déclara déçu par la politique nucléaire de l'Allemagne, qu'il considère comme « échec ». Il vise à une « sécurité maximale pour l'Autriche ».

Sommet de l'ASEM à Bruxelles

Le chancelier Faymann représente l'Autriche au sommet de l'ASEM à Bruxelles (4/5 octobre). Les chefs d'Etat et de gouvernement de l'UE et d'Asie discutent de la protection du climat et des suites de la crise financière.

Prix Nobel alternatif pour l'évêque Erwin Kräutler

L'évêque Erwin Kräutler (71 ans), né en Autriche et actif au Brésil depuis des décennies, est un des quatre lauréats du Prix Nobel alternatif 2010. Ainsi que la « Fondation Right Livelihood Award » l'a annoncé le 30 septembre, l'évêque du diocèse brésilien de Xingu est distingué pour l'implication de toute sa vie envers les droits des peuples indigènes et pour

son engagement infatigable « pour protéger la forêt vierge de l'Amazonie contre la destruction ». Les dirigeants de l'Etat et du gouvernement d'Autriche sont unanimes dans leur joie : Puisse l'octroi du Prix Nobel alternatif être pour Mgr Kräutler « un encouragement de poursuivre son travail de façon conséquente dans l'intérêt des droits de l'homme et de la protection de l'environnement », dit un communiqué du président fédéral Heinz Fischer. Le chancelier Werner Faymann rendit hommage à l'évêque en disant : « Par son engagement persévérant, il a donné une voix à ceux que la société n'a que trop facilement tendance à ne pas entendre ». L'action de cet homme originaire du Vorarlberg à Xingu montre « l'importance de l'implication d'un individu lorsqu'il s'agit de s'engager pour l'amélioration des droits de l'homme et la protection de l'environnement ». Mgr Kräutler se partage le Prix Nobel alternatif 2010 (200.000 euros) avec trois autres lauréats. La remise du prix a lieu le 6 décembre au Riksdag suédois. A ce jour, deux Autrichiens ont obtenu ce prix : En 1983 l'économiste Leopold Kohr et en 1986 le futurologue Robert Jungk. Mgr Kräutler, marqué par la théologie de libération, est surtout distingué pour son engagement pour les Indiens, les petits paysans et les ouvriers agricoles du Brésil massivement discriminés. Il est depuis 1981 évêque de la prélature de Xingu, à raison de 350.000 km² et de 400.000 habitants le diocèse le plus étendu du Brésil. En 1987, Mgr Kräutler échappa de justesse à une tentative de meurtre. Il compte parmi les adversaires les plus véhéments du projet de barrage de Belo Monte.

MM. Fischer et Spindelegger à l'ONU à New York

Le président fédéral Heinz Fischer et le ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger se sont prononcés au récent sommet de l'ONU sur les objectifs de développement du millénaire (lutte contre la pauvreté, la faim, la maladie et la violence) et à l'Assemblée générale de l'ONU à New York notamment pour un renforcement du rôle des femmes dans les pays en développement ainsi que pour leur implication accrue dans le règlement de conflits. A l'occasion de la fête juive des Tentés, M. Spindelegger participa le 25 septembre à un service religieux à la Park East Synagogue à Manhattan, où il fut autorisé à prendre la parole – un geste exceptionnel du rabbin Arthur Schneier, Viennois de naissance.

ECONOMIE

Budget : Tendance positive pour les impôts et le déficit

La tendance positive des recettes fiscales observée depuis le début de l'année s'est poursuivie en juillet et en août. Selon des chiffres récents du Ministère des Finances, les recettes de l'Etat se situaient dans les huit premiers mois à 41,34 mrds d'euros, soit une augmentation de 4,7 % en glissement annuel. Le ministre des Finances Josef Pröll escompte donc un déficit budgétaire légèrement inférieur, sans pour autant vouloir réduire la pression de la cure d'austérité. Les dernières estimations indiquent un déficit de 3,58 % du PIB, en avril on prévoyait encore 4,1 %. Les Länder fédérés continuent à être des éléments problématiques. La contribution des consommateurs au budget de l'Etat est toujours très importante : La TVA a rapporté jusqu'à août compris 18,67 mrds d'euros (plus 5,4 %). L'augmentation a aussi été supérieure à la moyenne pour l'impôt sur les revenus (plus 8,7 % à 1,3 mrd d'euros) et l'impôt sur le revenu du capital sur les dividendes (plus 6,3 % à 887,8 mio. d'euros). Les recettes de l'impôt sur les sociétés sur les bénéfices des entreprises se sont accrues de façon particulière (plus 17,4 % à 2,36 mrds d'euros). La hausse des recettes de l'impôt sur les salaires a par contre été – comme jusqu'ici – inférieure à la moyenne (plus 0,3 % à env. 13 mrds d'euros). Il y a eu une diminution marquée de l'impôt sur le revenu du capital sur les intérêts (moins 16 % à 410 mio. d'euros), l'impôt sur le tabac a rapporté 1 mrd d'euros (plus 2,4 %), l'impôt sur le pétrole 2,3 mrds d'euros (plus 3 %). La part des Länder et des communes aux recettes fiscales de l'Etat fédéral continue à diminuer : Les parts aux recettes se sont montées dans les huit premiers mois à 12,6 mrds d'euros (moins 3,9 %). La contribution de l'UE a aussi été nettement inférieure (moins 9,6 % à 1,57 mrds d'euros). La part de l'Etat fédéral aux recettes fiscales communes a par contre augmenté en glissement annuel de 11 % à 24,65 mrds d'euros.

Ecofin : L'Autriche pour l'impôt sur les transactions financières

Le ministre des Finances Josef Pröll a préconisé une fois de plus à la réunion informelle des Ministres des Finances de l'UE (Ecofin) le 1^{er} octobre à Bruxelles l'impôt sur les transactions financières. M. Pröll argumente qu'une telle redevance est nécessaire après la crise, étant entendu qu'on a laissé en suspens « à dessein » la question de savoir si cet impôt doit être des-

tiné au budget de l'UE ou aux budgets nationaux. Il s'agit en tout cas de la « garantie pour les contributeurs nets qu'ils ne seront pas sollicités plus encore alors qu'ils sont forcés chez eux de ficeler des paquets d'austérité », déclara le Ministre des Finances en faisant allusion aux négociations délicates sur le prochain budget-cadre de l'UE de 2014 à 2020 devant commencer sous peu. L'Autriche propose que le taux de l'impôt se situe de façon uniforme entre 0,01 % et 0,05 %. Il concernerait le négoce d'actions, d'obligations et de dérivés. Le gouvernement autrichien calcule qu'au niveau mondial, ceci rapporterait déjà avec le taux fiscal le plus bas de 200 à 250 mrds d'euros. Pour l'UE, ceci donnerait 100 mrds d'euros. A titre de comparaison : La proposition de l'UE pour le budget 2011 se situe à 130,1 mrds d'euros. Il est évident que le débat sur un tel impôt (controversé) doit tout d'abord être mené au niveau technique et vérifié quant à sa faisabilité. Le chancelier Werner Faymann constate une approbation croissante au sein de l'UE pour un impôt sur les transactions financières au niveau mondial et croit qu'il est possible de procéder de concert, ainsi qu'il l'a déclaré à l'issue du Conseil des ministres du 28 septembre, qui avait approuvé le « papier de position » en la matière du gouvernement fédéral. Celui-ci souligne aussi que l'Autriche vise en premier lieu à une « solution accordée pour l'introduction au niveau de l'UE », ou « du moins à une coordination au niveau européen d'éventuels impôts nationaux sur les transactions financières ».

Légère hausse du tourisme d'été

Les chiffres les plus récents concernant les nuitées montrent que le « tourisme est et reste une grandeur stable de l'économie autrichienne » – ainsi le commentaire du président de la section Tourisme et Loisirs de la Chambre de l'économie d'Autriche Hans Schenner, qui a présenté le 24 septembre un bilan positif de la partie déjà écoulée de la saison d'été. Selon Statistik Austria, le nombre de nuitées a augmenté de mai à août de 1,1 % à 46,58 millions, dont un bon tiers relève de vacanciers étrangers. L'augmentation pour les étrangers a été de 1,2 %, pour les Autrichiens de 0,8 %. Au total, le nombre de nuitées a été en raison de 95,57 millions dans les huit premiers mois de 2010 supérieur de 0,6 % à celui de la même période de l'année dernière. On a ainsi atteint le deuxième résultat le meilleur des 10 dernières années.

CULTURE MEDIAS SCIENCE**Le secrétaire d'Etat Ostermayer ouvre le Sommet Internet Austria 2010**

« L'Internet est devenu une partie de notre quotidien. Or le développement du cadre juridique n'a pas pu suivre dans tous les domaines le rythme de celui des Nouveaux Médias, surtout lorsqu'il s'agit de questions telles que la protection des données personnelles ou le droit à la liberté d'opinion », dit le secrétaire d'Etat aux Médias Josef Ostermayer lors de l'inauguration du Sommet Internet Austria 2010 le 21 septembre. Cette conférence à l'Université de Vienne – organisée par la Fédération des fournisseurs autrichiens de services Internet (ISPA) – était consacrée au thème « Internet: Opportunité et danger pour nos droits fondamentaux ». Le secrétaire d'Etat Ostermayer, aussi responsable de l'e-gouvernement en Autriche, évoqua dans son allocution la modification dans l'usage des médias. « Les Nouveaux Médias n'ont pas refoulé les journaux, la télévision et la radio, mais ont prolongé la durée d'usage quotidien des médias. Dans les dix dernières années, la consommation quotidienne de médias est passée de 6,5 à 8 heures ». On observe aussi cette augmentation dans les offres de l'administration électronique. « Le portail d'information HELP.GV.AT atteint à raison de plus de 600.000 accès des valeurs record mensuelles, un accroissement de plus de 20 % par rapport à l'année dernière », dit le Secrétaire d'Etat. Pour maîtriser toutes ces demandes, il aurait fallu 100 guichets ouverts pendant deux mois 24 heures sur 24. Un souci majeur du gouvernement fédéral est de surmonter la « fracture numérique ». M. Ostermayer : « Un accès opérationnel à l'Internet doit être possible pour tous les habitants d'Autriche. C'est pourquoi le gouvernement travaille à un développement de l'infrastructure couvrant le territoire tout entier ». Les fréquences libérées dans le courant du passage à la télévision numérique pourraient être utilisées à cet effet. « Comme ce fut annoncé, l'appel d'offres de la Dividende numérique pour un usage mobile à large bande se fera début 2012 ». Pour pouvoir mieux réagir au développement vertigineux des Nouveaux Médias, le gouvernement a créé le centre de compétence « Société Internet ». « Le centre de compétence soumettra tous les six mois au Conseil des ministres un catalogue de priorités sur les principales mesures dans la politique de communication et d'information », dit le Secrétaire d'Etat. Le premier catalogue de mesures est attendu pour janvier 2011.

« Lorsqu'il s'agit du respect des droits fondamentaux dans l'Internet, lorsqu'il s'agit de réprimer la pornographie infantile, l'incitation à la haine ou le contournement de la Loi d'interdiction d'activités nazies, nous nous heurtons souvent à des limites de la législation nationale », dit M. Ostermayer en évoquant le transfert des serveurs à l'étranger. « Il nous faut aussi des réponses internationales à ces questions ». Etant donné qu'une coopération au niveau mondial ne fit que s'établir, des manifestations dans ce domaine sont une contribution importante pour trouver des solutions praticables. « Il nous faut un équilibre entre un cadre juridique régulateur et le droit à la liberté d'opinion dans une démocratie saine », dit le secrétaire d'Etat Ostermayer en guise de conclusion.

Projet d'une audition sur la liberté de la presse

Le chancelier Werner Faymann et le secrétaire d'Etat aux Médias Josef Ostermayer ont salué le 21 septembre l'idée d'une discussion généralisée sur le secret de rédaction et le droit des médias. « La question de la liberté de la presse et du travail journalistique pratique se trouve ici au banc d'essai », dit M. Faymann à l'issue du Conseil des ministres au sujet d'une proposition faite à ce sujet par la ministre de la Justice Claudia Bandion-Ortner. M. Ostermayer rappela qu'il avait toujours revendiqué que tous les acteurs puissent se prononcer sur le sujet de la liberté de la presse et du secret de rédaction. « Je trouve que c'est une bonne proposition. Le récent arrêt de la Cour d'appel (OLG) concernant la remise de métrage de l'ORF de la série de reportages « Am Schaulplatz » a montré qu'il fallait discuter sur la façon de préciser éventuellement la question du secret de rédaction. M. Faymann estime lui aussi qu'il faut « s'interroger à juste titre sur la force du secret de rédaction ». La ministre de la Justice Claudia Bandion-Ortner exigea en guise de complément le 28 septembre une large discussion, p. ex. sous forme d'une audition sur la liberté de la presse et le droit des médias, aussi avec des experts étrangers.

Michael Ogris Président de la nouvelle Autorité indépendante des médias

Michael Ogris, jusqu'ici PDG de KommAustria, est devenu président de la nouvelle autorité indépendante des médias. Florian Philapitsch, qui était déjà chef adjoint de la KommAustria, est de nouveau son adjoint. La proposition du gouvernement fédéral à ce sujet a été approuvée à l'unanimité par la Commission prin-

cipale du Conseil national. Outre la nomination du directoire, on a aussi désigné trois autres membres de l'organe de cinq personnes, à savoir Susanne Lackner, Martina Hohensinn et Michael Truppe. M^{me} Hohensinn et M. Truppe avaient tous deux travaillé à la direction affaires médiatiques, coordination de la société de l'information, aide aux partis et aux académies de partis au sein du service constitutionnel de la Chancellerie fédérale. Susanne Lackner est conseillère en droit des médias et des télécommunications et dispose d'une vaste expérience dans le droit autrichien et européen des médias. La nouvelle construction de la KommAustria est entrée en vigueur au 1^{er} octobre. La KommAustria est ainsi devenue une autorité médiatique indépendante selon les normes européennes. La loi assure aussi que le Conseil national soit impliqué dans la nomination des membres. L'amendement à la loi pour sauvegarder l'indépendance de membres d'autorités a en même temps élargi les dispositions sur l'incompatibilité. C'est ainsi que p. ex. un passage direct de l'ORF et d'autres entreprises médiatiques à l'autorité est exclu.

Forum culturel autrichien à New York : Exposition sur le conflit des Balkans

Comment les artistes réagissent-ils au bout de 20 ans de nationalisme, de guerre et de racisme dans le conflit des Balkans ? Quelles stratégies personnelles et collectives peuvent-ils recommander ? Ce sont-là les thèmes de l'exposition « Serbie – Questions fréquemment posées », qui a été inaugurée le 22 septembre au Forum culturel autrichien à New York. L'exposition, financée conjointement avec le Musée de Belgrade d'art contemporain, comporte des œuvres de 18 artistes de tout l'espace de l'ex-Yougoslavie, dont beaucoup sont des Serbes. Mais il y a aussi des artistes d'Angleterre, de Hollande, d'Allemagne et des USA – « les super-vedettes de la scène culturelle qui se sentent concernées par le conflit yougoslave », dit le directeur du Forum culturel Andreas Stadler. Il est commissaire de cette exposition conjointement avec l'historien d'art Branislav Dimitrijević. Il était prévu à l'origine que le ministre autrichien des Affaires étrangères Michael Spindelegger et le président serbe Boris Tadić inaugurent l'exposition. Suite à des difficultés de coordination dans le contexte du sommet ayant lieu au sein des Nations Unies, tous deux durent toutefois s'excuser au dernier moment. M. Spindelegger n'était arrivé à New York que quelques heures avant l'inauguration pour participer à l'Assemblée générale de l'ONU. Le titre « Serbia - Fre-

quently Asked Questions » fait allusion aux doutes que beaucoup ressentent aujourd'hui à l'égard de la Serbie. Les artistes mettent surtout en cause les stéréotypes nationaux. On voit entre autres des œuvres de Katarina Zdjellar, artiste vidéo serbe vivant à Rotterdam, qui s'interroge surtout sur des stéréotypes, des interférences et des barrières d'ordre culturel entre nationalisme ethnique et mondialisation transculturelle. Dans un entretien avec l'APA, M. Stadler qualifia l'exposition comme la plus grande sur la thématique Serbie et ex-Yougoslavie ayant eu lieu dans la dernière décennie et qui aura lieu dans les décennies à venir. Parallèlement à cet événement au Forum culturel autrichien, des institutions culturelles new-yorkaises de renom telles que le Museum of Modern Art, la Bibliothèque municipale de New York et la Columbia University organisent pendant trois mois un festival qui se consacre également aux leçons à tirer du conflit yougoslave et en particulier du mythe national serbe. Pourquoi l'exposition a-t-elle lieu au Forum culturel autrichien ? « Le conflit yougoslave a touché l'Autriche plus que tout autre pays, ne soit-ce que par les nombreux réfugiés. Ceci a donné lieu à des problèmes tant de politique extérieure qu'intérieure », explique M. Stadler. Un appui financier vient aussi de la Open Society (Soros) Foundation et d'un nombre d'institutions culturelles européennes. L'exposition de la East 52nd Street 11 à Manhattan est encore montrée jusqu'au 9 janvier 2011. www.acfn.org

Palais Porcia : « Bonne constitution » – 90 ans de Constitution fédérale

Jusqu'au 12 novembre (à l'exception du 1^{er}/11), on peut voir au Palais Porcia (Herrengasse 23, 1010 Vienne) une exposition conçue par la Chancellerie fédérale et les Archives d'Etat autrichiennes à l'occasion du 90^e anniversaire de la Constitution : « Bonne constitution ». L'exposition a été inaugurée par le secrétaire d'Etat Ostermayer, qui salua notamment Barbara Prammer, Présidente du Conseil national. Il y a eu à plusieurs reprises des réformes constitutionnelles dans l'histoire de l'Autriche. Les pères fondateurs de l'Autriche républicaine – ils étaient à l'époque tous des hommes – pouvaient se fonder en partie sur des modèles de la Monarchie, mais le nouvel Etat créé en 1918/19 était quelque chose de qualitativement nouveau : Le 30 octobre 1918, l'Assemblée nationale provisoire prit la décision relative aux institutions fondamentales du pouvoir de l'Etat pour préparer la voie à la République. Elle fut proclamée le 12 novem-

bre. Divers projets furent discutés, des modèles d'autres Etats (Suisse, USA) furent analysés, jusqu'à ce que la Loi constitutionnelle fédérale (B-CG) puisse être adoptée le 1^{er} octobre 1920. Ce fut un compromis des partis les plus forts, sociaux-démocrates et chrétiens-sociaux. Sous la Première République (1918-1938), elle fut complétée à plusieurs reprises, la réforme de 1929 constituant la modification la plus essentielle : le Président fédéral fut chargé de la nomination du gouvernement, il obtint le droit de dissoudre le Conseil national et d'émettre des décrets d'urgence sous le contrôle du Parlement. Cette version de la B-VG est dans les grandes lignes encore en vigueur de nos jours, après qu'elle eût été abrogée en 1933 par l'Etat corporatif et que l'indépendance de l'Autriche eût disparu par l'« Anschluss » de 1938 au Reich allemand national-socialiste. Après le rétablissement de la (désormais Deuxième) République d'Autriche le 27 avril 1945, on remit en vigueur la B-VG dans la version de 1929 – avec tous les amendements jusqu'à 1933. Depuis lors, la B-VG a été amendée à plusieurs reprises, puisqu'elle reflète aussi la vie dynamique de l'Etat. L'exposition très informative montre des points de repère du développement des 90 dernières années et décrit les performances des principaux protagonistes (politiques, juristes, etc.) sur la base de documents (originaux), de fac-similés, de tableaux, de bustes, etc. qui mettent en évidence l'arrière-plan de la Constitution. L'exposition offre en outre en coopération avec l'Atelier de démocratie du Parlement des ateliers devant approfondir les impressions. Dans sa conception, elle s'adresse particulièrement aux élèves et apprenti(e)s. La Chancellerie fédérale et les Archives d'Etat voudraient fasciner autant de jeunes que possible pour cette exposition. Lundi-vendredi, 10-16 heures, sans pré-avis, entrée gratuite.

Le Service de presse fédéral présente « Page par page – Ce qu'est le livre »

Une nouvelle édition du Service de presse fédéral a été fêtée le 30 septembre à la Chancellerie fédérale : « Seitenweise – Was das Buch ist » (Page par page – Ce qu'est le livre), publié par Thomas Eder, Samo Kobenter et Peter Plener, en coopération avec l'« edition atelier » (ISBN 978-3-902498-33-5, 29,90 €). 34 auteurs – tous des rats de bibliothèque – se consacrent sur 480 pages à leur vision du livre, à son histoire fascinante (Plener), à ses histoires et ses modifications jusqu'à la numérisation (Manfred Moser, Gerhard Ruiss). Emouvants les récits remontant à un passé lointain, où les

livres ouvraient la voie de conditions de vie souvent miséreuses vers la liberté, où les enfants s'identifiaient avec des modèles littéraires et se révoltaient avec eux – p. ex. Eva Pfisterer avec David Copperfield ou Samo Kobenter avec Pinocchio. Il est souvent question de la manie des livres : David Axmann évoque le théologien protestant allemand Johann Georg Tinius (1764-1846), qui - bibliomane – aurait accumulé des dizaines de milliers de livres et aurait même commis des meurtres pour pouvoir s'adonner à sa passion. Plusieurs chapitres sont rédigés par des experts hauts de gamme – p. ex. par la directrice générale de la Bibliothèque nationale autrichienne Johanna Rachinger, par l'expert de littérature Thomas Eder, depuis 2009 responsable des publications au Service de presse fédéral. Il traite des aspects phénoménaux de la lecture. Le directeur général des Archives d'Etat autrichiennes Lorenz Mikolletzky décrit la problématique « Archives et bibliothèque » et raconte aussi une histoire qu'il tient de l'épouse d'un ambassadeur d'Israël. Après une visite chez son fiancé de l'époque, elle aurait raconté au bord des larmes à sa mère que celui-ci accumulait d'innombrables livres chez lui. La dame répondit avec sagesse : « Mieux vaut des livres que des femmes ». (l'un n'exclut pourtant pas l'autre, NDLR). La présentation du livre fut animée de façon souveraine par Daniela Strigl, qui se consacre dans son chapitre aux « Livres oubliés ». Le poète Bodo Hell rappa avec humour les innombrables formes du livre. Le chef du cabinet de la Chancellerie fédérale Manfred Matzka, moteur d'une administration électronique proche du citoyen et auteur du livre « Maisons de bien des maîtres » sur les hôtels particuliers viennois et d'un livre très fin sur l'Istrie, mit à flot ce bébé venu au monde avec une excellente technique de composition et d'impression et manifesta dans son discours plein d'esprit sa sympathie pour l'« expérience haptique du livre », démodée, qui, il l'espère, pourra fonder une série qui a débuté il y a deux ans, lorsque le livre spirituel sur le football « Changement de camp » (ISBN 978-3-901983-82-5) parut du temps de l'EURO. La créativité dont notre Service de presse est capable est surprenante pour peu qu'on relâche un peu le nœud.

POLITIQUE SPORTIVE**Vienne : Des centaines de milliers participent à la « Journée du sport »**

La place des Héros avait fêté ses « héros du sport », et ceux-ci de leur côté furent fêtés par 400.000 participant(e)s. La 10^e édition de la « Journée du sport » le 25 septembre fut avec dix heures de show et d'action de nouveau une fête du sport autrichien on ne saurait plus brillante. Le ministre du Sport Norbert Darabos : « L'enthousiasme aussi bien des sportifs/ives que des participant(e)s est une preuve impressionnante de l'importance énorme que le sport et l'exercice revêtent dans notre société ». « La diversité du sport autrichien et de ses offres croît d'une année à l'autre, et il est merveilleux de voir combien cette offre est mise en œuvre par les fédérations, les sportifs actifs et les partenaires et est accueillie par les participant(e)s. » 11 champion(ne)s olympiques, 24 champion(ne)s du monde, 54 champion(ne)s d'Europe et trois équipes masculines victorieuses (football américain, hockey, balle au poing) figuraient parmi les quelque 380 sportifs/ves qui furent distingués sur la tribune d'honneur et assaillis par des milliers de fans dans les stands d'autographes. « Pour nous, la Journée du sport est un point fixe bienvenu avec une ambiance incomparable pour avoir contact avec nos fans », souligna le champion olympique de saut à ski Andi Kofler au nom des vedettes du sport. Un des nombreux points culminants de cet événement fut l'arène « Moments magiques ». Sur un parcours d'obstacles, des écoliers affrontèrent des sportifs de classe mondiale. La poste a en outre présenté son timbre spécial. Celui-ci porte cette année en un premier tirage de 160.000 exemplaires l'effigie des champions olympiques de luge biplace Andreas et Wolfgang Linger. La plupart des disciplines sportives furent présentées par les sportifs actifs sur la tribune d'honneur et les deux tribunes de show. Le volley-ball occupa cette fois-ci une place centrale avec l'EURO 2011 confiée à l'Autriche et la République tchèque. D'autres manifestations s'annoncèrent également : Il y aura en Autriche dans les douze mois à venir des Mondiaux de quilles, de luge sur piste naturelle, de football américain et de balle au poing de même qu'un EURO de marathon de VTT. L'animateur Roberto Blanco et les « 3 Extrêmes » assurèrent les numéros du spectacle musical. Roberto Blanco, de même que Gary Howard des Flying Pickets, était déjà présent la veille à la Hofburg de Vienne à la 7^e édition de « Una Notte sportiva ». De nom-

breuses distinctions y furent remises, p ex. aux frères Linger et au « Goleador » Hans Krankl.

EUROS : L'Autriche brille en tennis de table et en escalade de vitesse

La série de victoires de sportifs/ives autrichiens dans les disciplines sportives les plus diverses s'est poursuivie au même rythme en septembre. A l'EURO d'escalade de vitesse à domicile au Tyrol, il y eut deux médailles d'or, une d'argent et deux de bronze. Angela Eiter et Johanna Ernst remportèrent une double victoire autrichienne dans la discipline de surplomb. Jakob Schubert conquiert la troisième place chez les messieurs. Anna Stöhr remporta la médaille d'or dans la discipline boulder devant 5000 spectateurs enthousiastes, Kilian Fischhuber décrocha le bronze chez les messieurs. L'Autriche jubila aussi à l'EURO de tennis de table à Ostrava. Werner Schlager remporta la médaille de bronze en simple chez les messieurs et de ce fait sa 17^e médaille d'EURO, Liu Jia, sportive de l'armée, parvint jusqu'à la finale et décrocha la médaille d'argent. Le ministre du Sport Darabos : « Il ne se passe en ce moment pas de week-end sans qu'il n'y ait de multiples raisons de jubiler, ceci dans les disciplines sportives les plus diverses. Je félicite tous les médaillé(e)s, qui ont prouvé une fois de plus que l'Autriche, pays du sport, fait aussi partie de la pointe internationale dans un grand nombre de disciplines d'été », dit M. Darabos.

M. Darabos : Merci à Mirna Jukic pour ses performances et son rayonnement

Avec un total de 22 médailles dans de grands événements sportifs, la nageuse Mirna Jukic, 24 ans, qui s'est retirée en septembre, fut une des sportives autrichiennes les plus prestigieuses. « Ses succès eurent une grande valeur non seulement pour elle personnellement et pour le sport autrichien, ils sont aussi un moteur essentiel pour le boom de la natation en Autriche. Elle est et reste un modèle resplendissant pour nos espoirs » – ce fut le bilan dressé par le ministre du Sport Norbert Darabos sur cette athlète exceptionnelle originaire de Croatie. Outre ses nombreuses médailles, Mirna Jukic fut aussi distinguée à trois reprises comme Sportive de l'année en Autriche. « Mirna nous manquera comme athlète. Mais j'espère bien que le sport autrichien la gardera à l'avenir en une autre fonction. Je la remercie de son engagement et lui souhaite beaucoup de chance pour l'avenir », dit M. Darabos.